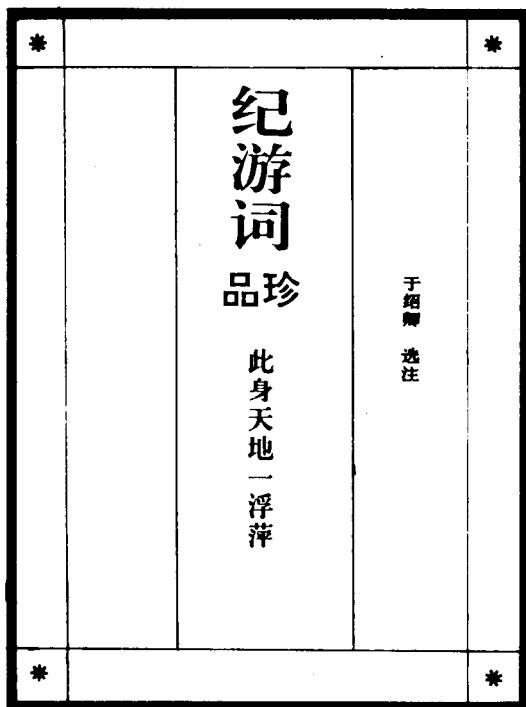


纪游词 品珍

此身天地一浮萍

于绍卿 选注
东方出版社

肥酒品珍丛书



东方出版社

责任编辑：刘丽华

装帧设计：王红卫

版式设计：任宗英

图书在版编目 (CIP) 数据

此身天地一浮萍/于绍卿选注，

—北京：东方出版社，1995.8

(把酒品珍丛书)

ISBN 7-5060-0564-6

I. 此…

II. 于…

III. 词 (文学) - 中国 - 古代 - 选集

IV. I. 222 · 8

此身天地一浮萍——纪游词品珍

CI SHEN TIAN DI YI FU PING

于绍卿 选注

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京市通县电子外文印刷厂印刷 新华书店经销

1995 年 8 月第 1 版 1995 年 8 月北京第 1 次印刷

开本：787×1092 毫米 1/36 印张 6.75

字数：127 千字 印数：1—10,000 册

ISBN 7-5060-0564-6/I · 20 定价：10.00 元

出版说明

词是唐末宋初新兴的一种配乐演唱的文学样式，后来逐渐脱离音乐，发展成为一种讲究格律的长短句诗体。词自兴起以来，代有词家各领风骚，产生了许多优秀的作品。词人们运用这一文学样式，或抒写报国的热望和怀才不遇的苦闷；或叙说故友亲朋之情和男女恋慕的相思、相爱；或吟咏古迹，寄托自己的怀抱和理想；或摹山范水，描绘祖国山河的壮丽与秀美；或咏物抒怀，托物言志……。总之，古人生活内容的各个方面，均毫无例外地在词这一文学样式中得到充分的反映和表现，从而使其有了题材广泛、内容丰富的显著特点。

古代的词作，表现的固然是前人的生活体验和感受，因而其中有一些内容自然也难于为今天的读者所理解和接受；但是，从另一方面来说，凡是优秀的文学作品，总是或多或少地表现了人类共同的情感和体验，因此它又总是在一定程度上引起今天读者的共鸣与思考，古代词

作的生命力即来源于此。

以往出版的有关词的选注本，多是断代词选或名家词选。为了满足不同读者的不同需要，我们采用分类选注的形式，从唐宋至晚清的大量作品中，精选出若干篇具有代表性的词作，编成一套《把酒品珍》丛书。丛书共分五册，分别为爱情词、友谊词、纪游词、咏史词和咏物词。每册选词百篇左右，并对所选作品作简明扼要的注释。每篇之后另有一段说明性文字，或阐述作品的思想特点，或介绍作品的写作背景，或分析作品的艺术特色、章法结构。我们希望通过这套丛书，使广大读者能从一个新的角度获得思想的启迪和美的享受。

编选这样一套集知识性、艺术性和趣味性为一体的分类词选是一种新的尝试，不当和失误在所难免，衷心希望广大读者给以批评指正。

前 言

名山胜水，大好河山，为历代诗人提供了丰富的创作素材，他们融铸清辞，描摹笔端，写作了大量优秀的山水纪游名篇，在文学史上也出现了以描写山水纪游题材而著称的诗人，南北朝时期的谢灵运、谢朓以及唐代的王维、孟浩然便是其中的佼佼者。自词产生以来，虽然曾一度以其描写题材的狭窄而被时人目为“艳科”、“末技”，但是大自然的感召和山水之美的吸引，使一些优秀作家把目光投向了壮丽动人的山水之间，从而成功地运用词这一新兴的文学体裁来描绘奇山秀水、自然形胜，抒写自己在大自然的怀抱里所获得的独特感受，在对自然风光和游赏过程的描绘中，表现出作者的人生感慨，诸如出仕游宦、隐遁求仙、凭吊古迹等种种题材，均可囊括其中，从而使“纪游词”这一门类以其作品丰富、意境幽邃和感染力强而

受到后人的特别重视。

好的纪游词，绝不是作者凭空而能创作出来的，它往往浓缩了作者的人生经历，凝聚着作者的真情实感，是作者亲临其境后的产物。正如苏轼所说：“山川之秀美，风俗之朴陋，贤人君子之遗迹，与凡耳目之所接者，杂然有触于中，而发于咏叹也。”（《江行唱和集序》）的确，如果没有长期生活于江南水乡的经历，白居易不会写出《忆江南》的名篇；没有亲眼目睹过钱塘大潮，张先也不会写出佳作《破阵子·观塘》；而欧阳修如果没有在西湖畔构筑书舍而时常徜徉于水边林下，也就不会写出那十首十分优美的咏西湖的《采桑子》……前人评张说诗，谓之“得江山之助”，其实，优秀的纪游词作又何尝不是江山助之而得呢？杨万里曾有诗云：“闭门觅句非诗法，只是征行自有诗”（《下横山滩头望金华山》），正说出了纪游诗词创作共同的前提和特点。黄彻《沧溪诗话》所谓“山川历目前，而英灵助于文字”，也是同样的意思。

只要我们认真赏读便会发现，好的纪游词，绝不是像照相那样一路客观地摄下作者所历所见的自然景观，其中无疑会蕴含着作者亲切的情愫和人生的感慨，

如苏轼《行香子·过七里滩》便在生动如画的景物描写中抒发了“算当年、虚老严陵。君臣一梦，今古虚名”的感叹；秦观《钗头凤·别武昌》记叙了作者游览黄鹤楼时的所闻所见，同时也抒发了“青山虽好，朱颜难驻”的深长忧思，正反映出他被贬途中行经武昌时去国怀乡、忧谗畏讥的复杂心境……正因为优秀的纪游词具有这样突出的特点，所以才显得感情深厚、内涵丰实，读之不仅引人遐思，更能动人心魄，令人赞叹不已！

的确，祖国壮丽的山山水水养育了杰出的诗人和词人，为他们提供了描写的对象、灵感产生的契机和丰富的题材，而这些诗人和词人又以自己优秀的创作成果来报答大自然的赐予，他们的作品，又为那美丽的江山增添了光彩。正如唐代崔颢的《黄鹤楼》诗，使武昌黄鹤楼名传四海一样，祖国大地上的许多名山胜水，亦是借着词人们优秀的纪游作品而载誉千秋。如欧阳修的《采桑子》、文同的《天香引·游嘉禾南湖》等均是此类作品。江山助人成就佳作，而词人的创作又使江山显得更加壮丽秀美，江山与词人这种微妙的关系，在纪游诗词中体现得最为明显，也最耐人回味，

其中自有的人生哲理存焉。

对今天的读者说来，暇时读一点儿前人的纪游词作，不仅可以神游于山川名胜之间，获得美的享受，而且可以在对历史遗迹的凭吊之中，获得有关的历史、地理知识，进而获得思想的启迪，正鉴于此，我们精选了自唐五代至清代有代表性的山水纪游词作一百餘首，加以详尽的注释和一定的赏析，若是它能成为广大读者卧游祖国山川名胜的朋友和伙伴，那我们就心满意足了！

于绍卿

1994年7月

目 录

- 忆江南 (江南好) (唐) 白居易 (1)
- 渔歌子 (西塞山前白鹭飞) (唐) 张志和 (2)
- 临江仙 (洞庭波浪飐晴天) (五代) 牛希济 (4)
- 南乡子 (二首) (五代) 欧阳炯 (6)
- 巫山一段云 (古庙依青嶂) (五代) 李 珣 (8)
- 渔歌子 (泛流萤) (五代) 孙光宪 (10)
- 浣溪沙 (五里竿头风欲平) 敦煌曲子词 (12)
- 酒泉子 (二首) (宋) 潘 阆 (14)
- 望海潮 (东南形胜) (宋) 柳 永 (17)
- 少年游 (参差烟树灞陵桥) (宋) 柳 永 (21)
- 玉楼春 (东城渐觉风光好) (宋) 宋 祁 (23)
- 采桑子 (二首) (宋) 欧阳修 (25)
- 安阳好 (安阳好) (宋) 韩 琦 (27)
- 卖花声 (木叶下君山) (宋) 张舜民 (29)
- 浣溪沙 (山下兰芽短浸溪) (宋) 苏 轼 (32)
- 浣溪沙 (细雨斜风作小寒) (宋) 苏 轼 (34)

- 望江南 (春未老) (宋) 苏 轼 (36)
- 望海潮 (梅英疏淡) (宋) 秦 观 (38)
- 诉衷情 (清波门外拥轻衣) (宋) 仲 殊 (41)
- 柳梢青 (岸草平沙) (宋) 仲 殊 (43)
- 满庭芳 (风老莺雏) (宋) 周邦彦 (45)
- 菩萨蛮 (北风振野云平屋) (宋) 苏 庠 (48)
- 生查子 (春晚出小城) (宋) 毛 滂 (50)
- 点绛唇 (缥缈危亭) (宋) 叶梦得 (52)
- 采桑子 (扁舟去作江南客) (宋) 朱敦儒 (54)
- 烛影摇红 (霭霭春空) (宋) 廖世美 (56)
- 如梦令 (常记溪亭日暮) (宋) 李清照 (59)
- 怨王孙 (湖上风来波浩渺) (宋) 李清照 (60)
- 蝶恋花 (百迭青山江一缕) (宋) 李弥逊 (62)
- 霜天晓角 (倚天绝壁) (宋) 韩元吉 (64)
- 凤栖梧 (桂棹悠悠分浪稳) (宋) 曹 冠 (66)
- 浣溪沙 (十里西畴熟稻香) (宋) 范成大 (68)
- 念奴娇 (洞庭青草) (宋) 张孝祥 (69)
- 水调歌头 (濯足夜滩急) (宋) 张孝祥 (73)
- 西江月 (问讯湖边春色) (宋) 张孝祥 (76)
- 菩萨蛮 (郁孤台下清江水) (宋) 辛弃疾 (78)

- 水龙吟 (楚天千里清秋) (宋) 辛弃疾 (80)
- 清平乐 (柳边飞鞚) (宋) 辛弃疾 (83)
- 西江月 (明月别枝惊鹊) (宋) 辛弃疾 (85)
- 水调歌头 (寒眼乱空阔) (宋) 杨炎正 (87)
- 点绛唇 (燕雁无心) (宋) 姜夔 (89)
- 沁园春 (三十六峰) (宋) 汪莘 (91)
- 风入松 (一春长费买花钱) (宋) 俞国宝 (94)
- 鹧鸪天 (雨湿西风水面烟) (宋) 韩 流 (96)
- 柳梢青 (袖剑飞吟) (宋) 戴复古 (98)
- 祝英台近 (淡烟横) (宋) 岳 珂 (100)
- 沁园春 (云壑泉泓) (宋) 刘子寰 (102)
- 满江红 (柳带榆钱) (宋) 吴 潜 (105)
- 满江红 (万里西风) (宋) 吴 潜 (108)
- 水调歌头 (铁瓮古形势) (宋) 吴 潜 (111)
- 水调歌头 (万顷黄湾口) (宋) 李昂英 (113)
- 齐天乐 (三千年事残鸦外) (宋) 吴文英 (116)
- 祝英台近 (采幽香) (宋) 吴文英 (120)
- 八声甘州 (渺空烟四远) (宋) 吴文英 (122)
- 木兰花慢 (觅梅花消息) (宋) 周 密 (125)
- 闻鹊喜 (天水碧) (宋) 周 密 (128)

- 壶中天 (扬龄万里) (宋) 张炎 (130)
- 大江东去 (闲登高阁) (金) 高永 (133)
- 三奠子 (上楚山高处) (金) 高宪 (136)
- 水调歌头 (黄河九天上) (金) 元好问 (139)
- 清平乐 (江山残照) (金) 元好问 (142)
- 水调歌头 (滩声荡高壁) (金) 元好问 (144)
- 满江红 (古堞凭空) (金) 段克己 (147)
- 鹧鸪天 (蹴蹴春江走怒雷) (金) 段成己 (149)
- 浣溪沙 (方丈堆空瞰碧潭) (元) 姜彧 (151)
- 黑漆弩 (苍波万顷孤岑矗) (元) 王恽 (153)
- 念奴娇 (长溪西注) (元) 鲜于枢 (155)
- 水龙吟 (几年几到三台) (元) 许有壬 (158)
- 临江仙 (羨杀渔村无畔岸) (元) 张翥 (160)
- 多丽 (晚山青) (元) 张翥 (162)
- 沁园春 (自入闽关) (元) 张埜 (165)
- 浣溪沙 (落日吴江驻画桡) (元) 宋紫 (168)
- 霓裳中序第一 (来鸿又去燕) (元) 罗志仁 (170)
- 百字令 (石头城上) (元) 萨都刺 (173)
- 摸鱼儿 (望西湖) (明) 瞿佑 (176)
- 减字木兰花 (寒风吹水) (明) 赵宽 (178)

- 浣溪沙 (浅碧平铺万顷罗) (明) 徐 渭 (180)
- 诉衷情 (小桃枝下试罗裳) (明) 陈子龙 (182)
- 锦堂春 (半壁横江矗起) (明) 归 庄 (184)
- 满江红 (浪涌蓬莱) (清) 曹 溶 (186)
- 满江红 (一点青青) (清) 吴 绮 (188)
- 卖花声 (衰柳白门湾) (清) 朱彝尊 (191)
- 浣溪沙 (二首) (清) 王士禛 (193)
- 山花子 (千顷孟湖水接天) (清) 徐 钊 (196)
- 生查子 (风急布帆偏) (清) 龚翔麟 (197)
- 满江红 (怒浪如山) (清) 孙朝庆 (199)
- 虞美人影 (有时云与高峰匹) (清) 侯文曜 (201)
- 望江南 (三首) (清) 查慎行 (203)
- 百字令 (秋光今夜) (清) 厉 鹗 (205)
- 采桑子 (浮家不畏风兼浪) (清) 陶元藻 (207)
- 苏幕遮 (画船游) (清) 蒋士铨 (209)
- 百字令 (插云睥睨) (清) 陆锡熊 (211)
- 点绛唇 (不厌频看) (清) 全 德 (214)
- 齐天乐 (丹梯直上凌阊阖) (清) 吴锡麒 (216)
- 木兰花慢 (眼中何所有) (清) 洪亮吉 (219)
- 南浦 (蛟门中劈) (清) 黄景仁 (221)

水调歌头 (其上天如水) (清) 郭 麐 (223)

过涧歇 (孤峭摩天路漫灭) (清) 杨夔生 (225)

乌夜啼 (春云深宿虚坛) (清) 朱孝臧 (227)

忆江南

(唐)白居易

江南好^{〔1〕}，风景旧曾谙^{〔2〕}。日出江花红胜火，
春来江水绿如蓝^{〔3〕}。能不忆江南。

〔1〕 江南：此指苏州、杭州一带。白居易曾在这两地任过刺史，写过不少描写江南景色的诗篇。

〔2〕 旧曾谙（ān 安）：以前就很熟悉。谙，熟悉。

〔3〕 “日出”二句：言在朝霞的辉映下，江岸的鲜花比火还红；春天的江水就像蓝草那样碧绿带青。蓝：蓝草，叶子可制青绿色染料。

白居易（772—846），字乐天，号香山居士，下邳（今陕西渭南县）人。唐代杰出诗人。

这是一首历代传诵的名作。“忆江南”本是词牌名，一般并不要求一定要写与江南有关系的内容，但白居易选用这一词牌来描写江南风物，内容与形式的结合非常完美。“日出江花红胜火，春来江水绿如蓝”一联，看似平淡，却抓住了江南春景的显著特征，将江南春日胜景写尽，由此也可见作者观察景色之入微。全词清新活泼，琅琅上口，有一唱三叹之致。

渔歌子

(唐) 张志和

西塞山前白鹭飞^[1]，桃花流水鳜鱼肥^[2]。青
箬笠^[3]，绿蓑衣，斜风细雨不须归。

〔1〕 西塞山：在浙江吴兴县西南。

〔2〕 鳜(guì 桂)鱼：也称“石桂鱼”。一种口大鳞细，黄绿色带黑色斑点的鱼。肉味鲜美，生活在淡水中，为江南名产之一。

〔3〕 箬(ruò 若)笠：用箬竹叶编成的帽子，也叫“箬帽”和“竹笠”。箬，竹名，又作“箬”，产于江、浙、闽、广。

张志和，唐代词人，生卒年不详。婺州金华（今浙江金华）人。字子同，自号烟波钓徒，又号玄真子。词存《渔歌子》五首。

这首《渔歌子》，是早期文人词中较著名的作品，张志和亦以此得以名传后世。词以清丽恬淡的笔调，描绘了江南水乡的风光，表达了身心沉浸在这充满诗情画意的景色中的喜悦之情，以及对大自然的深深爱恋，更寄托了词人自己不再留恋仕途，一心遁迹江湖的淡怀逸致。词把